

Sample Translation

R. LOPEZ MARTINEZ y R. RUIZ-MALDONADO: Candidosis en niños con dermatitis por pañal. Estudio de 140 casos
Med. Cut. I.L.A. Vol. X/1982; págs. 225-230

Candidosis en niños con dermatitis por pañal

Estudio de 140 casos

RUBEN LOPEZ MARTINEZ
Departamento de Ecología Humana, Facultad de Medicina, Universidad Nacional Autónoma de México. México 04300, D. F.

RAMON RUIZ-MALDONADO
Servicio de Dermatología, Instituto Nacional de Pediatría, Dif. México 14110, D. F.

INTRODUCCION

Candida albicans es un hongo que forma parte de la flora normal de la piel, boca y vagina, tracto digestivo y aparato respiratorio alto; sin embargo, cuando en el huésped se presentan ciertos factores de oportunismo tales como maceración de la piel, antibiocioterapia, corticoterapia, diabetes y otras enfermedades sistémicas, esta levadura se torna patógena causando las diversas formas clínicas de candidosis (8, 9, 10, 17).

La dermatitis por pañal es una dermatosis frecuente ocasionada por los materiales irritantes de la orina y las heces y favorecida por el calor, la humedad y la maceración, lo cual propicia el desarrollo de diversas infecciones bacterianas y micóticas (1, 3, 4, 6); siendo los estudios microbiológicos de las lesiones los que precisan el diagnóstico y orientan a una terapéutica razonable.

MATERIAL Y METODOS

Se estudiaron 140 niños menores de veinte meses de edad con dermatitis por pañal y

Recibido el 1-11-1982.

Estudio de 140 casos de dermatitis del pañal y de la flora bacteriana y fúngica de los mismos.

que asistían a consulta dermatológica del Instituto Nacional de Pediatría (DIF). Se anotaron datos correspondientes a edad, sexo, motivo de la consulta, tipo de alimentación láctea, tiempo de evolución de la dermatitis, tipo de pañal, hábitos higiénicos y nivel socioeconómico. Se tomaron muestras para cultivo con hisopo estéril, frotando vigorosamente las zonas cutáneas afectadas; se hicieron frotis y se tificaron con la técnica de Gram y de P. A. S. (*Hotchiss MacManus*). Para el aislamiento de levaduras se sembraron los productos en medios de sabouraud simple y sabouraud con antibióticos; para el aislamiento de bacterias, en medios de agar nutritivo, agar sangre, S110, manitol y EMB.

R. LOPEZ MARTINEZ and R. RUIZ-MALDONADO: Candidiasis in Children with Diaper Rash. A Study of 140 Cases
Med. Cut. I.L.A. Vol. X/1982; pages 225-230

Candidiasis in Children with Diaper Rash.

A Study of 140 Cases

RUBEN LOPEZ MARTINEZ
Department of Human Ecology, School of Medicine, the National Autonomous University of Mexico. México 04360, F.D.

RAMON LUIS MALDONADO
Dermatology Service, National Pediatrics Institute
Dif. [National System for the Integral Development of the Family] México 14110, F.D.

INTRODUCTION

Candida albicans is a fungus that forms part of the normal flora of the skin, mouth and vagina, digestive tract and upper reparatory system; however, when certain opportunistic factors are presented in the host, such as maceration of the skin, antibiotic therapy, corticotherapy, diabetes, and other systemic diseases, this yeast becomes pathogenic, causing the diverse clinical forms of candidiasis (8, 9, 10, 17).

Diaper rash is a frequent dermatosis caused by the irritating materials in urine and feces and fostered by heat, humidity, and maceration, which favor the development of diverse bacterial and mycotic infections (1, 3, 4, 6). Microbiological studies of lesions specify the diagnosis and guide the appropriate therapy.

MATERIALS AND METHODS

140 children younger than twenty months of age with diaper rash and that

Received 11-1-1982

Study of 140 cases of diaper rash and of their bacterial and fungal flora

that appeared at the National Pediatrics Institute (DIF) for a dermatological visit were studied. Information corresponding to age, sex, reason for the visit, type of milk feeding, time of progression of the dermatosis, type of diaper, hygienic habits and socioeconomic level were noted. Samples were taken for cultivation with sterile swabs, vigorously scraping the affected cutaneous zone. Smears were made and were dyed with the Gram and P.A.S. (*Hotchiss MacManus*) techniques. For the isolation of yeast, the products were planted in simple Sabouraud and Sabouraud with antibiotics mediums, and for the isolation of bacterium, in nutritional agar mediums, blood agar, s110, manitol, and EMB.